**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«САМАРСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИМЕНИ АКАДЕМИКА С. П. КОРОЛЕВА»**

Кафедра

Иностранных языков и профессиональной коммуникации

**ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ**

(указать полное название источника, автора(ов), год, место издания)

Выполнил: аспирант Климова Т. Ю.

специальность: 2.3.5 Математическое

и программное обеспечение вычислительных

систем, комплексов и компьютерных сетей

Проверил: Мартынова О. В.

(число/дата)

Самара, 2023 г.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **А** | | |
| 1 | Abbrechen, das | отмена |
| 2 | Abfrage, die, n | запрос |
| 3 | Abmessung, die, en | размер |
| 4 | Absatz, der, Absätze | абзац, отступ |
| 5 | abspeichern см. также sichern | хранить, накапливать,  аккумулировать |
| 6 | Abstand, der, Abstände | интервал |
| 7 | Abziehen, das | отсоединение, отключение (кабеля) |
| 8 | Abzweigdose, die, en см. также Verzweiger | разветвитель |
| 9 | Achtung! (die) | Внимание! |
| 10 | ActiveX, das | технология ActiveX |
| 11 | Adapter, der, - | адаптер; переходник |
| 12 | Addition, die | сложение |
| 13 | Administrator, der, en | администратор (например, сети) |
| 14 | Adobe Reader, der | программа для чтения текстов Adobe Reader |
| 15 | Adressbuch, das, ~ bücher | адресная книга |
| 16 | Akku, der, s | аккумулятор, аккумуляторная батарея |
| 17 | Akkumulator, der, en | аккумулятор, электрическая батарея |
| 18 | Aktenkoffer, der, - | портфель |
| 19 | aktivieren | активировать |
| 20 | aktualisieren | обновлять |
| 21 | Alarm, der, e | тревога |
| 22 | Algorithmus, der, Algorithmen | алгоритм |
| 23 | Alle Grafiken | все картинки (команда) |
| 24 | analog | аналоговый |
| 25 | anbieten (bot … an, angeboten) | предлагать (услуги или товары) |
| 26 | Anbieter, der, - см. также Provider | поставщик услуг |
| 27 | andere | другое |
| 28 | ändern | изменить |
| 29 | Anhang, der, Anhänge | приложение |
| 30 | Anker, der, - | якорь |
| 31 | anklicken | щелкать (мышкой) |
| 32 | ankreuzen | ставить крестик,  помечать крестиком |
| 33 | Anleitung, die, en | инструкция;  руководство для применения |
| 34 | anonym | анонимный |
| 35 | anordnen | размещать |
| 36 | Anordnung, die, en | размещение |
| 37 | Anpassung, die, en | приспособление, совместимость |
| 38 | Anschluss, der, ~ schlüsse | подключение |
| 39 | Ansicht, die, en | вид (команда) |
| 40 | antworten | ответить |
| 41 | Anwender, der, -  см. также Benutzer | пользователь |
| 42 | anwenderfreundlich | «дружественный для пользователя» |
| 43 | Anwenderhandbuch, das, ~ bücher см. также Benutzerhandbuch | руководство пользователя |
| 44 | Anwendung, die, en  см. также Applikation | приложение |
| 45 | Applet, das, s | небольшое компьютерное приложение |
| 46 | Applikation, die, en  см. также Anwendung | приложение |
| 47 | Arbeitsplatz, der | мой компьютер |
| 48 | Arbeitsspeicher, der, - | системная память |
| 49 | ASCII-Zeichensatz, der | код ASCII (американский стандартный код для обмена информацией) (читай: АСК) |
| 50 | at-Zeichen @, das см. также Klammeraffe | значок @ (читай: «эт»), «собака» |
| 51 | Aufbau, der, ~ bauten | структура, строение, устройство |
| 52 | aufklappen | распахиваться, раскрываться, открываться |
| 53 | Aufrufen, das | Вход  (в тот или иной режим работы) |
| 54 | ausblenden | скрывать, затемнять |
| 55 | Aus Datei | из файла (команда) |
| 56 | Ausgang, der, Ausgänge  см. также Output | выход |
| 57 | Ausrichtung, die | выравнивание |
| 58 | ausschalten | выключать |
| 59 | Ausschneiden | вырезать (команда) |
| 60 | austauschen | заменять |
| 61 | auswählen | выбрать |
| 62 | Autoformen (pl) | автофигуры (команда) |
| 63 | automatisch | автоматический |
| 64 | Autosumme, die | автосумма (функция) |
| 65 | Autowiederherstellungsprogramm, das, e | программа автовосстановления |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **В** | | |
| 66 | Balken, der, - | линейчатая диаграмма |
| 67 | Banner, das, - | баннер; рекламное объявление в Интернете |
| 68 | Bannerwerbung, die | баннерная реклама; размещение рекламы в Интернете |
| 69 | Baumstruktur, die, en | древовидная структура,  иерархическая структура  (например, каталогов) |
| 70 | Bearbeiten, das | правка |
| 71 | beenden | оканчивать; заканчивать |
| 72 | Befehl, der, e | Команда  (на выполнение действий) |
| 73 | Befehlssatz, der, ~ sätze | последовательность команд |
| 74 | Befehlszeile, die, en | командная строка |
| 75 | Begrüßungsbild, das, ~ bilder | страница (экран) приветствия |
| 76 | beifügen | поставлять (вместе с чем-л.), прилагать (к чему-л.) |
| 77 | Beiname, der, n см. также Deckname | кличка, прозвище, псевдоним (ник) |
| 78 | Benutzer, der, - см. также An-wender | пользователь |
| 79 | Benutzerhandbuch, das, ~ bü-cher см. также Anwender-handbuch | руководство пользователя |
| 80 | Benutzeroberfläche, die | операционная среда,  операционная оболочка;  пользовательский интерфейс |
| 81 | Bericht, der, e | отчет |
| 82 | beschädigt | поврежденный |
| 83 | Beschädigung, die, en | повреждение |
| 84 | Beschriftung, die, en | название |
| 85 | bestätigen | подтверждать; подтвердить |
| 86 | Besucherstatistik, die, en | статистика посещений  (например, сайтов) |
| 87 | betätigen | приводить в действие |
| 88 | betragen (betrug, betragen) | составлять |
| 89 | Betreff, der | тема  (основное содержание письма) |
| 90 | Betrieb, der, e | эксплуатация |
| 91 | Betriebssystem, das, e (BS) см. также Operationssystem | операционная система |
| 92 | Bild, das | рисунок |
| 93 | Bildkontrast, der, e | контрастность изображения |
| 94 | Bildschirm, der, e | экран, монитор, дисплей |
| 95 | Binärkode, der, en | двоичный код |
| 96 | BIOS  (Basic Input-Output Sys-tem) | базовая система ввода-вывода (БСВВ) |
| 97 | Bit, das, s | бит (элементарное количество информации, двоичный знак) |
| 98 | Bitbreite, die | разрядность процессора |
| 99 | Bitmap-Grafik, die, en | растровый графический формат (формат .bmp) |
| 100 | Blasé, die, n | пузырь, пузырек (диаграмма) |
| 101 | Blatt, das, Blätter | лист (Microsoft Excel) |
| 102 | Blog, der, en (Blogs) | блог (Интернет-дневник) |
| 103 | bloggen | вести Интернет-дневник,  писать в блогах |
| 104 | Blogger, der, - | блоггер |
| 105 | Brandmauer, die, n см. также Firewall | брандмауэр, средства сетевой защиты, файерволл (читай: «фаервол») |
| 106 | brennen (brannte, gebrannt) | прожигать; делать запись ин-формации |
| 107 | Browser, der, - | браузер (читай: «браузер») |
| 108 | Buch, das, Bücher | книга (Microsoft Excel) |
| 109 | Buchstabe, der, n | буква |
| 110 | Bus, der, sse | шина |
| 111 | Button, der, s см. также Knopf | кнопка |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **С** | | |
| 112 | C (Programmiersprache), das | язык программирования «С» (читай: «си») |
| 113 | Cache, der (Zwischenspeicher) | «кэш», промежуточная (быстрая) память компьютера |
| 114 | CD-Brenner, der, - | программа записи компакт-дисков |
| 115 | CD-Rohling, der, e | компакт-диск, «болванка» |
| 116 | CGI-Skript, das, e | команды общего шлюзового интерфейса;  драйвер компьютерной графики |
| 117 | Channel, der, s | канал (читай: «чэннэл») |
| 118 | Chat, der, s | чат, интерактивная переписка  (в Интернете) |
| 119 | chatten | находиться в чате, общаться с помощью чата, болтать  (в Интернете), «чатиться» |
| 120 | checken | проверять, контролировать |
| 121 | Chip, der, s | чип |
| 122 | Click Rate, die | отклик баннера (показывает эффективность данной рекламы в сети или на сайте) |
| 123 | ClipArt | картинки ClipArt |
| 124 | Computer, der, - | компьютер |
| 125 | Computergehäuse, das, - | корпус компьютера |
| 126 | Cookie, das, s | куки (строка данных о предыс-тории обращений пользователя к конкретному веб-серверу) |
| 127 | Copyright, das, s | копирайт (знак охраны автор-ского права), знак © |
| 128 | Counter, der, - см. также Zähler | счетчик (читай: «каунтэр») |
| 129 | CPU, die, s (central processing unit) | центральный процессор |
| 130 | Cracker, der, - см. также Hacker | хакер, взломщик компьютерных сетей |
| 131 | Cursor, der, en см. также Zeiger | курсор |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **D** | | |
| 132 | darstellen | изображать, отображать |
| 133 | DataBackUp см. также Datensi-cherung | резервное хранение информа-ции |
| 134 | Datei, die, en | документ; файл |
| 135 | Dateiendung, die, en | расширение файла |
| 136 | Dateiformat, das | формат файла; файл в формате (например, .pdf) |
| 137 | Dateiname, der | имя файла |
| 138 | Dateityp, der | тип файла |
| 139 | Datensicherung, die см. также DataBackUp | обеспечение достоверности дан-ных; безопасность хранения данных, защита данных; ре-зервное хранение информации |
| 140 | Dateiverschlüsselung, die см. также Secret-Zip | безопасная архивация |
| 141 | Datenbank, die, en | база данных, банк данных |
| 142 | Datenübertragung, die (DFÜ) | передача данных, передача ин-формации |
| 143 | Datum und Uhrzeit | дата и время |
| 144 | Deckname, der, n см. также Bei-name | кличка, прозвище, псевдоним (ник) |
| 145 | Defekt, der, e см. также Fehler | дефект, ошибка |
| 146 | defragmentieren | дефрагментировать |
| 147 | dekomprimieren  см. также entpacken | уменьшать степень сжатия;  разархивировать |
| 148 | Delete -Taste, die | клавиша «Удалить» |
| 149 | Deskjet, das см. также Tinten-drucker, der, - | струйный принтер |
| 150 | Desktop, der, s | «рабочий стол» компьютера |
| 151 | Dezimalkomma-Taste, die ( = Dezimalkomma-Eingabe, die) | клавиша десятичной запятой |
| 152 | Diagramm, das, e | диаграмма |
| 153 | Diagramm-Assistent, der, en | помощник диаграмм  (команда) |
| 154 | digital | цифровой |
| 155 | digitale Signatur, die | цифровая подпись |
| 156 | digitalisieren | превращать (данные) в цифровую форму, оцифровывать |
| 157 | Dimension, die, en | размер; размерность |
| 158 | direkt | непосредственно |
| 159 | Directory, das, Directories см. также Verzeichnis / Ordner | указатель, папка, директория |
| 160 | Diskette, die | дискета |
| 161 | Diskussionsforum, das, ~ foren | дискуссионный форум |
| 162 | Display, das, s | дисплей, монитор, экран |
| 163 | dividieren | делить, осуществлять матема-тическую операцию деления |
| 164 | Divisions-Taste, die | клавиша деления |
| 165 | Dokument, das | документ |
| 166 | Domain, die, s | домен, область, зона (в интернете определяется по части адреса, идущей за символом @) |
| 167 | Domainname, der, n | доменное имя |
| 168 | doppelklicken | делать двойной щелчок мышки; вызывать двойным щелчком мышки |
| 169 | downloaden | загружать, скачивать информа-цию, пересылать информацию  (по каналу связи) |
| 170 | Drag&Drop, das | программа Drag&Drop («Пере-мещай (мышкой по экрану) и просматривай информацию») |
| 171 | drahtlos | беспроводной |
| 172 | Dreamweaver, der | программа размещения графи-ческих объектов на экране (чи-тай: «дрим-вивэ») |
| 173 | Driver, der, - см. также Treiber | драйвер (читай: «драйвер») |
| 174 | (aus)drucken | (рас)печатывать |
| 175 | Dropper, der, - | пипетка, капельница  (читай: «дропэ») |
| 176 | drücken | нажать, нажимать |
| 177 | Drucker, der, - | принтер |
| 178 | Druckerkabel, das | кабель принтера  (соединительный) |
| 179 | Dummy, der, Dummies | «чайник» (человек, не имеющий опыта в обращении с компью-тером), болван |
| 180 | Durchschnitt, der | среднее значение; середина |
| 181 | durchsuchen | искать |
| 182 | DVD-Laufwerk, das, s | дисковод DVD |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **E** | | |
| 183 | Ecke, die, n | угол |
| 184 | eCommerce, der | электронная торговля, элек-тронная коммерция; коммерция, осуществляемая через интернет |
| 185 | editieren | редактировать |
| 186 | Editor, der, en | (программа)редактор, редакти-рующая программа; издатель |
| 187 | EDV (Elektronische Datenver-arbeitung) | электронная обработка данных |
| 188 | Eigene Bilder | мои рисунки (папка) |
| 189 | Eigene Dateien | мои документы (папка) |
| 190 | Eigenschaften, die см. также Properties | свойства (команда) |
| 191 | einblenden | высвечивать |
| 192 | Einbruch, der, Einbrüche | взлом |
| 193 | einfügen | вставлять (что-л. во что-л.) |
| 194 | Einfügen, das | вставка |
| 195 | Eingabe, die, en | ввод (данных) |
| 196 | Eingabeaufforderung, die | командная строка |
| 197 | Eingabe-Taste, die см. также Enter-Taste | клавиша «Ввод» |
| 198 | Eingang, der, Eingänge см. так-же Input | вход |
| 199 | eingeben (gab … ein, eingege-ben) см. также (ein)tippen | вводить (информацию); давать, представлять; впечатывать |
| 200 | einlegen | вставить  (например, диск в дисковод) |
| 201 | einloggen | записываться, регистрироваться |
| 202 | einschalten | включать |
| 203 | einstellen | устанавливать, настраивать,  калибровать |
| 204 | Eintragung, die, en | запись |
| 205 | Einwahlknoten, der, - | узел связи Интернет (модем провайдера, через который осуществляется доступ  в Интернет) |
| 206 | Einzellöschung, die, en | сброс последнего числа |
| 207 | elektroakustisch | электроакустический |
| 208 | E-Mail-Box, der, e | электронный почтовый ящик |
| 209 | Emoticon, der, s см. также Smiley | смайлик, эмотикон |
| 210 | Enter-Taste, die | клавиша «*Enter*» |
| 211 | Entpacken  см. также dekomprimieren | «распаковывать»; уменьшать степень сжатия; разархивировать |
| 212 | entfernen | удалять, «стирать» |
| 213 | Entf-Taste, die, n | клавиша «*Delete*» |
| 214 | enthalten (enthielt, enthalten ) | содержать (что-л. в себе) |
| 215 | Entladung, die, en | разряд; разрядка; выгрузка |
| 216 | entmagnetisieren | размагничивать |
| 217 | Entmagnetisierung, die | размагничивание |
| 218 | entziffern | расшифровывать |
| 219 | Erdung, die | заземление |
| 220 | Ergebnis, das, ~ sse | результат |
| 221 | erscheinen (erschien, erschienen) | появляться |
| 222 | erstellen | создавать (документ, ссылку) |
| 223 | erzeugen | производить |
| 224 | Extras | сервис (команда) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **F** | | |
| 225 | FAQs, die (Pl.) | часто задаваемые вопросы |
| 226 | Farben und Linien | цвета и линии (команда) |
| 227 | Farbpalette, die | цветовая палитра (команда) |
| 228 | Favoriten, die (pl) | избранное (команда) |
| 229 | faxen | отправлять по факсу |
| 230 | Fehler, der, - см. также Defekt | дефект, ошибка |
| 231 | fehlerhaft | дефектный, неисправный |
| 232 | Fehlermeldung, die, en | сообщение об ошибках |
| 233 | Fenster, das, - | окно |
| 234 | Fernmeldenetz, das, e | сеть связи, система связи |
| 235 | Fertig stellen | готово (команда) |
| 236 | Festplatte, die, n см. также Harddisk | жесткий диск |
| 237 | fett | жирный |
| 238 | File, das, en | файл |
| 239 | Filter, der, - | фильтр |
| 240 | filtern | фильтровать, отфильтровывать |
| 241 | Firewall, die см. также Brand-mauer | файерволл (читай: «фаервол»), брандмауэр, средства сетевой защиты |
| 242 | Fläche, die, n | диаграмма с областями |
| 243 | Flash-Animation, die, en | флэш-анимация |
| 244 | Flash-ROM, der, s | микросхема энергонезависимой памяти |
| 245 | Flatrate, die | единая (фиксированная) ставка (например, за пользование  телефоном) (читай: «флэтрэйт») |
| 246 | Flatscreen, der | плоский экран (телевизора или компьютера)  (читай: «флэтскрин») |
| 247 | flimmern | мерцать, мигать, мелькать |
| 248 | Font, die , s см. также Schriftart | шрифт, семейство шрифтов |
| 249 | Form, die, en | форма |
| 250 | Format, das, e | формат |
| 251 | formatieren | форматировать |
| 252 | Formel, die, n | формула |
| 253 | Formular, das | формуляр |
| 254 | fortsetzen | продолжать |
| 255 | Freeware, die, s | бесплатное программное обес-печение (читай: «фри вэа») |
| 256 | Frequenz, die, en | частота |
| 257 | FTP, das (File Transfer Proto-col ) | служба обмена файлами, фай-ловый транспортный протокол |
| 258 | Funktion, die, en | функция |
| 259 | Fußnote, die, n | сноска (в конце страницы) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **G** | | |
| 260 | Garantie, die, en | гарантия |
| 261 | Garantiebedingungen, die (pl) | гарантийные условия |
| 262 | Garantiekarte, die, n см. также Garantieschein | гарантийный лист, гарантийный талон |
| 263 | Garantiereparatur, die, en | гарантийный ремонт |
| 264 | Garantieschein, der, e см. также Garantiekarte | гарантийный лист, гарантийный талон |
| 265 | Gästebuch, das, -bücher | гостевая книга |
| 266 | Geheimzahl, die, en | цифровой пароль, секретное число, PIN-код |
| 267 | genau | точно |
| 268 | Gerät, das, e | прибор, устройство |
| 269 | Gesamtlöschung, die, en | общий сброс (данных) |
| 270 | GIF, das | формат графического  изображения |
| 271 | Glossar, das, e | глоссарий |
| 272 | Grafik, die, en | рисунок |
| 273 | Grafik formatieren | формат рисунка (команда) |
| 274 | Grafikkarte, die | графическая карта |
| 275 | Groß- / Kleinschreibung, die | написание заглавными буквами (команда); клавиша «*CapsLock*» |
| 276 | Größe, die, n | размер |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **H** | | |
| 277 | Hacker, der, -  см. также Cra-cker | хакер,  взломщик компьютерных сетей |
| 278 | Halbleiter, der, - | полупроводник |
| 279 | Handy, das, s | мобильный телефон |
| 280 | Harddisk, die, s  см. также Fest-platte | жесткий диск |
| 281 | Hardware, die, n | «железо», детали компьютера; аппаратура, аппаратные  средства; оборудование  (читай: «хад вэа») |
| 282 | Helligkeit, die | яркость (монитора) |
| 283 | Hersteller, der, - | изготовитель, производитель |
| 284 | herunterfahren (fuhr … herunter, heruntergefahren) | просматривать документ  (сверху вниз, с начала до конца) |
| 285 | herunterladen (lud …herunter, heruntergeladen)  см. также downloaden | загружать, скачивать информа-цию, пересылать информацию  (по каналу связи) |
| 286 | hierarchisch | иерархический |
| 287 | Hilfe, die, n | справка, помощь |
| 288 | Hilfesprechblase, die, n | «пузырек совета и помощи» (иногда имеет звуковое  сопровождение) |
| 289 | Hintergrund, der | фон; задний план |
| 290 | Hinweis, der, e | указание, замечание |
| 291 | hinzufügen | добавить |
| 292 | Hit, der, s | хит (что-л., пользующееся осо-бой популярностью); помеха (при установлении связи);  отметка (в статистике посещений  веб-страниц) |
| 293 | hochfahren  (fuhr…hoch, hochgefahren) | загружать; просматривать до-кумент (возвращаться к ранее просмотренным страницам) |
| 294 | hochladen (lud … hoch,  hochgeladen)  см. также uploaden | загружать информацию в запо-минающее устройство (в глав-ную систему из подчиненной) |
| 295 | Hochstelltaste, die, n см. также Shift-Taste | клавиша «*Shift*» (смена регистра: верхний / нижний, латиница / кириллица) |
| 296 | Homepage, die | домашняя (стартовая) страница (читай: «хоум-пэйдж») |
| 297 | horizontal | горизонтальный |
| 298 | Host, der, s | центральный компьютер,  сервер |
| 299 | HTML, das | язык разметки (используется при подготовке веб-страниц) (HyperText Markup Language) |
| 300 | HTML-Validator, der, en | оператор достоверности  (аттестации) |
| 301 | HTTP, das | протокол Интернета (система правил, используемых в сети Интернета при передаче ги-пертекстовых документов) (HyperText Transfer Protocol) |
| 302 | Hyperlink, der, s | гиперссылка |
| 303 | Hypertext, der, e | гипертекст |
|  |  |  |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **I** | | |
| 303 | Icon, das, s | иконка; ярлычок программы на мониторе |
| 304 | Illustrator, der, - | иллюстратор |
| 305 | Index, der, e | оглавление |
| 306 | Infrarotschnittstelle, die, n | инфракрасный порт |
| 307 | initialisieren | инициализировать,  проводить инициализацию |
| 308 | Innenspeicher, der, - | объем внутренней памяти |
| 309 | Input  см. также Eingang | вход (входное электрическое подключение) |
| 310 | Installation, die, en | установка (например, про-граммного обеспечения) |
| 311 | Installationsmenü, das | установочное меню |
| 312 | installieren | устанавливать |
| 313 | Interface, das, | интерфейс; сопряжение |
| 314 | Internet, das | Интернет (глобальная сеть) |
| 315 | InterNIC, das | сетевая интерфейсная карта; сетевой информационный центр |
| 316 | Intranet, das | Интранет (локальная сеть) |
| 317 | IP-Adresse, die, n | IP-адрес, уникальный числовой адрес отдельного компьютера в Интернете (читай: «ай-пи~») |
| 318 | ISDN, das | интегральная цифровая сеть (Integrated Services Digital Network) |
| 319 | IT (Informationstechnologie), die | информационная технология |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **J** | | |
| 320 | Java, das | язык программирования Java  (читай: «джава») |
| 321 | Javascript, das | скрипт (сценарий),  написанный на языке Java  (читай: «джава скрипт») |
| 322 | Joystick, der, s | манипулятор «джойстик»  (используется в компьютерных играх) |
| 333 | JPEG, das | формат растровой графики  (читай: «джипег») |
| 334 | Junk Mail, die см. также Spam | спам, «почтовый мусор» (рек-ламные материалы, не пред-ставляющие особой ценности) (читай: «джанк майл») |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **K** | | |
| 335 | Kabel, das, - | кабель |
| 336 | Kategorie, die, n | категория |
| 337 | Kegel, der, - | кегль (шрифта) |
| 338 | Klammeraffe, der, n см. также at-Zeichen @ | «собака» |
| 339 | Klinkenstecker, der, - | защелка |
| 340 | knacken | раскалывать, взламывать (коды) |
| 341 | Knopf, der, Knöpfe см. также Button | кнопка |
| 342 | Kommentar, der, e | комментарий, пояснение |
| 343 | Kompatibilität, die | совместимость |
| 344 | komprimieren | сжимать, спрессовывать, архи-вировать |
| 345 | Konfiguration, die, en | конфигурация |
| 346 | konfigurieren | конфигурировать, осуществлять сборку техники по заданным параметрам |
| 347 | Kontrollkästchen, das, - | окошко |
| 348 | konvertieren | конвертировать, преобразовы-вать (в другой формат) |
| 349 | Kopfhörer, der, - | головные телефоны, «наушни-ки» |
| 350 | kopieren | копировать |
| 351 | Korb, der, Körbe | корзина |
| 352 | korrekt | корректный, правильный, со-гласно правилам |
| 353 | Korrektur, die, en | правка, корректура, исправле-ния |
| 354 | kostenlos | бесплатный |
| 355 | Kreis, der, e | круг (круговая диаграмма) |
| 356 | kursiv | курсив (написание) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **L** | | |
| 357 | Lamer, der, s | Ламер  (человек, мало разбирающийся в обращении с компьютером, но показывающий себя всезнающим),  слабак (читай: «лэймэ») |
| 358 | Lampe, die, n | лампа |
| 359 | Laptop, der, s см. также Note-book | портативный персональный компьютер (читай: «лэптоп») |
| 360 | Laserdrucker, der, -  см. также Laserjet | лазерный принтер |
| 361 | Laserjet см. также Laserdru-cker | лазерный принтер |
| 362 | Laufwerk, das, e | привод, дисковод |
| 363 | Lautsprecher, der, - | громкоговоритель |
| 364 | Layer, das, - | слой, уровень (читай: «лэйэ») |
| 365 | Layout, das, s | положение;  схема (читай: «лэйаут») |
| 366 | Leertaste, die | клавиша «*Пробел*» |
| 367 | Leistungskabel, das, - | силовой кабель |
| 368 | Lesezeichen, das, - | закладка |
| 369 | Linie, die, n | линия |
| 370 | Link, der, s | ссылка |
| 371 | links | по левому краю |
| 372 | Liste, die, n | список, перечень |
| 373 | Lizenz, die, en | лицензия |
| 374 | Log, das, s  см. также Protokolldatei | регистрация, протокольный файл |
| 375 | Login, das, s | логин, имя пользователя |
| 376 | löschen | гасить, стирать, удалять  (например, из памяти) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **M** | | |
| 377 | Mail, die, s | сообщение, электронное письмо |
| 378 | mailen | писать (и посылать)  электронные письма |
| 379 | Makro, der, s | макрос |
| 380 | manuell | вручную |
| 381 | Manueller Wechsel | разрыв (команда) |
| 382 | markieren | маркировать (отмечать)  (с помощью клавиш или курсора); размечать |
| 383 | Matrix, die, Matrizen (Matrizes) | матрица |
| 384 | Maus, die, Mäuse | (компьютерная) мышь |
| 385 | Mausklick, der, e | щелчок мышью |
| 386 | Maustaste, die, n | клавиша мышки |
| 387 | Megabyte, das, s | мегабайт |
| 388 | Menüführung, die | главное меню |
| 389 | Menüleiste, die, n | панель инструментов |
| 390 | Metatag, das, s | метатег (читай: «метатэг») |
| 391 | Mikrofon, das, e | микрофон |
| 392 | Modem, das (der), s | модем |
| 393 | Monitor, der, en | монитор; экран, дисплей |
| 394 | Motherboard, das, s | материнская (системная) плата |
| 395 | Mouseover, das | маузовер (читай: «маузовэ») (специальный значок изменения указателя мыши при ее движении на странице) |
| 396 | Mousepad, das, s | коврик для мыши;  контактная площадка мыши  (читай: «маузэпад») |
| 397 | MP3-Format, das | формат аудиофайлов МР3 |
| 398 | Multiplikation, die | Умножение  (математическая операция) |
| 399 | multiplizieren | умножить (одно число на другое) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **N** | | |
| 400 | Nadeldrucker, der, - | матричный принтер |
| 401 | Name, der, n | имя |
| 402 | Navigation, die | навигация |
| 403 | navigieren | осуществлять навигацию |
| 404 | negativ | отрицательный |
| 405 | Netiquette, die | сетевой этикет,  правила поведения в Интернете  (читай: «нэтикэт») |
| 406 | Netz, das, e | сеть;  лепестковая диаграмма |
| 407 | Netztaste, die, n | клавиша «Сеть» |
| 408 | Netzwerk, das, e | сеть, система;  сетевой график; электрическая цепь; контур, схема |
| 409 | Netzwerkfehler, der | сбой в работе сети |
| 410 | Netzwerkumgebung, die, en | сетевое окружение |
| 411 | News, die | новости (в Интернете)  (читай: «ньюз») |
| 412 | Newsgroup, die, s | группа новостей, новостная группа (читай: «ньюз груп») |
| 413 | Newsletter, der, - | информационный бюллетень  (в т.ч. электронный)  (читай: «ньюз лэтэ») |
| 414 | Notebook, das, s см. также Laptop | портативный персональный компьютер (книжного формата) |
| 415 | numerisch | цифровой |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **O** | | |
| 416 | oben | вверху |
| 417 | Oberfläche, die, n | поверхность (вид диаграммы) |
| 418 | objektorientiert | объектно-ориентированный |
| 419 | OCR-Software | программа оптического  распознавания текста  (типа ABBYY FineReader) |
| 420 | Online Banking, das | осуществление банковских  операций в режиме онлайн |
| 421 | online gehen  (ging … online, online gegangen) | работать в режиме онлайн (прямого доступа);  включаться в контур |
| 422 | Operationssystem, das, e (OS)  см. также Betriebssystem | операционная система |
| 423 | Option, die, en | опция |
| 424 | Ordner, der, -  см. также Direc-tory / Verzeichnis | указатель, папка, директория |
| 425 | original | оригинальный |
| 426 | Output  см. также Ausgang | выход (выходное подключение) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **P** | | |
| 427 | packen | упаковывать, архивировать |
| 428 | Papier, das, e | бумага |
| 429 | Papierstau, der, e | затор («зажевывание») бумаги |
| 430 | Parallelkabel, das | параллельный кабель |
| 431 | Parameter, der, - | параметр, характеристика |
| 432 | passend | по контуру |
| 433 | Passwort, das, ~ wörter | пароль |
| 434 | Patch, der, es | патч (читай: «пэтч»); заплата; вставка в программу для ее изменения или исправления |
| 435 | Patrone, die, n | картридж |
| 436 | Pfad, der, e | путь  (к папке, файлу, вебстранице и т.д.) |
| 437 | Pfeil, der, e | стрелка |
| 438 | piepsen | «пикать»  (подавать сигнал «пиканьем») |
| 439 | PIN, der | печатающая игла матричного принтера; личный идентифи-кационный номер (Persönliche Identifikationsnummer, die) |
| 440 | Pixel, der, - | пиксель |
| 441 | Plug In, das, s | небольшая программа,  добавляемая к уже существующим («примочка») (читай: «плагин») |
| 442 | Popup, das, s | появляющиеся (всплывающие) окошки (читай: «поп ап») |
| 443 | Portal, das, e | портал |
| 444 | positionieren | располагать, расположить  (на странице) |
| 445 | positiv | положительный |
| 446 | programmieren | программировать |
| 447 | Programmiersprache, die, n | язык программирования |
| 448 | Programmiersystem, das, e | система программирования |
| 449 | Properties, die см. также Eigen-schaften | свойства (команда) |
| 450 | Protokolldatei, die, en см. также Log | регистрация, протокольный файл |
| 451 | Provider, der, - см. также An-bieter | провайдер (фирма, предостав-ляющая доступ к Интернету) |
| 452 | Prozentautomatik, die | автоматическое вычисление процентов |
| 453 | Prozessor, der, en | процессор |
| 454 | Punkt, der, e | точка |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **Q** | | |
| 455 | Quadratwurzel, die, n | корень квадратный |
| 456 | Quellcode, der, s | «исходник», исходный текст программы на языке  программирования |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **R** | | |
| 457 | Rahmen und Schattierung | границы и заливка |
| 458 | Raubkopie, die, n | Пиратская  (нелицензионная) копия |
| 459 | Realplayer, der | программа воспроизведения аудио- и видеофайлов |
| 460 | Rechner, der, - | ЭВМ; компьютер |
| 461 | Rechteck, der | вокруг рамки |
| 462 | rechts | по правому краю |
| 463 | Register, der, - | регистр (верхний, нижний) |
| 464 | Reihe, die, n | ряд |
| 465 | Reiter, der, -  см. также Scroll-balken | бегунок |
| 466 | Relais, das, - | реле |
| 467 | relational | реляционный |
| 468 | RGB-Modus, der, - | палитра RGB  (красно-зелено-синяя) |
| 469 | Ring, der, e | кольцо |
| 470 | Router, der - | маршрутизатор (читай: «рутэр») |
| 471 | Rückseite, die, en | тыльная сторона |
| 472 | rückwärts | назад |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **S** | | |
| 473 | Satz, der, Sätze | набор, комплект |
| 474 | Säule, die, n | гистограмма (диаграмма в виде столбцов) |
| 475 | scannen | сканировать |
| 476 | Scanner, der, - | сканер (устройство для скани-рования) |
| 477 | Schacht, de, Schächte | шахта, гнездо |
| 478 | Schall, der, e (Schälle) | звук, звучание; тон |
| 479 | Schlag, der, Schläge | удар, поражение (например, электрическим током) |
| 480 | Schlüsselwort, das, -wörter | ключевое слово |
| 481 | Schnittstelle, die, n | порт; стык; интерфейс |
| 482 | Schriftart, die, en см. также Font | шрифт, семейство шрифтов |
| 483 | Schwingung, die, en | колебание |
| 484 | Script, das, s | скрипт,  сценарий (для приложений) |
| 485 | Scrollbalken, der, - | полоса прокрутки |
| 486 | scrollen | просматривать сверху вниз |
| 487 | Secret-Zip см. также Dateiver-schlüsselung | безопасная архивация |
| 488 | Seite, die, n | страница |
| 489 | Seitenzahlen, die (pl) | номера страниц |
| 490 | Selbsttest, das, e | самотестирование, программа самотестирования |
| 491 | Sendeknopf, der, ~knöpfe | кнопка «Отправить» |
| 492 | senden (sandte, gesandt) | посылать |
| 493 | Server, der, - | сервер |
| 494 | Service, das (der), s | сервис (команда) (читай: «сёвис); сервис, обслуживание |
| 495 | Setupprogramm, das, e | режим настройки  (читай: «сэтаппрограмм») |
| 496 | Shareware, die, s | условно-бесплатное программное обеспечение,  демо-версия (читай: «шэа вэа») |
| 497 | Shift-Taste, die, n см. также Hochstelltaste | клавиша «*Shift*» (смена регистра: верхний / нижний, латиница / кириллица) |
| 498 | Shockwave, das | скачок напряжения; ударная волна |
| 499 | Shopping Mall, die | торговый центр;  предложение товаров через интернет |
| 500 | Shortcut, der, s | Ярлык  (пиктограмма, щелчок по которой позволяет запустить приложения, находящиеся в другой папке) (читай: «шоткат») |
| 501 | Sicherheitsvorschrift, die, en | правило техники безопасности |
| 502 | sichern siehe auch abspeichern | хранить, накапливать,  аккумулировать |
| 503 | Slot, der, s | слот, гнездо, разъем; интервал времени; область памяти,  занимаемая страницей |
| 504 | Smiley, der, s (Smileis) см. так-же Emoticon | смайлик, эмотикон |
| 505 | SMS, der (Short Message Ser-vice) | сообщение SMS;  краткое текстовое сообщение |
| 506 | Software, die | программное обеспечение  (читай: «софт вэа») |
| 507 | sortieren | сортировать |
| 508 | Soundkarte, die | звуковая карта |
| 509 | Spalte, die, en | колонка, столбец |
| 510 | Spam, der см. также Junk Mail | спам, «почтовый мусор» (рекламные материалы, не представляющие особой ценности) |
| 511 | Spammer, der, - | спамер  (человек, занимающийся рассылкой малоценной  рекламной информации) |
| 512 | Speicherabruf, der | вызов данных из памяти;  клавиша «MR» |
| 513 | Speicherlöschung, die | удаление данных из памяти; клавиша «МС» |
| 514 | Speicherplatz, der | Емкость  (носителя информации) |
| 515 | Speisungsquelle, die, en  см. также Stromversorgung | источник питания,  электропитание |
| 516 | Sprachausgabe, die | печать документа  (на том или ином языке) |
| 517 | Spracheingabe, die | выбор языка документа |
| 518 | SQL-Sprache, die  (Structured Query Language / Standard Query Language) | язык структурированных запро-сов (стандартный язык запросов) (читай: «эс-кю-эль») |
| 519 | Start, der | начало (работы) |
| 520 | Starten, das | загрузка системы |
| 521 | Steckdose, die, en | розетка электросети |
| 522 | Steckplatz, der, ~ plätze | разъем |
| 523 | Steuerung, die, en (Strg) | управление |
| 524 | störungsfrei  см. также unter-brechungsfrei | бесперебойный, без помех |
| 525 | strahlungsarm | малоизлучающий, имеющий малое излучение |
| 526 | Strg-Taste, die, en | клавиша *Ctrl* |
| 527 | Strichkode, der, n | штрих-код |
| 528 | String, der, s | строка, последовательность  (кодов); комбинация (битов) |
| 529 | Stromfluss, der, ~ flüsse | электрический ток;  электрический поток, сила тока |
| 530 | Stromversorgung, die, en см. также Speisungsquelle | источник питания,  электропитание |
| 531 | Stylesheet, das, s | таблица шрифтов; издательская инструкция |
| 532 | subtrahieren | вычесть, вычитать (числа) |
| 533 | Subtraktion, die | вычитание  (математическая операция) |
| 534 | Suchen in … | искать в … |
| 535 | Suchmaschine, die, n | поисковая машина |
| 536 | surfen | скользить,  путешествовать по Интернету (заниматься поиском информации в Интернете)  (читай: «сёрфэн) |
| 537 | Symbol, das, e | символ |
| 538 | Symbolleiste, die, n | панель настройки |
| 539 | Systemblock, der, e | системный блок |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **Т** | | |
| 540 | Tabelle, die, n | таблица |
| 541 | Tabellenfeld, das, er | поле таблицы |
| 542 | Tabellenkalkulation, die | табличные вычисления, обра-ботка электронных таблиц, ра-бота с электронными таблица-ми |
| 543 | Tab-Taste, die | клавиша «Tab» (табуляции) |
| 544 | Tag, der, s | тег (команда в документе фор-мата .html) (читай: «тэг») |
| 545 | Taschenrechner, der | микрокалькулятор, карманный калькулятор |
| 546 | Tastatur, die, en | клавиатура |
| 547 | Taste, die, n | клавиша |
| 548 | TCP/IP, das | протокол TCP / IP (протокол передачи данных в Интернете) (читай: «ти-си-пи-ай-пи») |
| 549 | Telefonleitung, die, en | телефонная линия |
| 550 | Terminal, das (der), s | терминал, оконечное устройст-во |
| 551 | Text, der, e | текст: в тексте «Mit Text in Zel-le»; за текстом «Hinter den Text»;  перед текстом «Vor den Text» |
| 552 | Textfeld, das, er | поле; надпись |
| 553 | Textverarbeitung, die | обработка текста, подготовка текстов |
| 554 | TIFF-Bildformat, das | графический формат .tiff |
| 555 | Tintendrucker, der, - | принтер (струйный) |
| 556 | (ein)tippen (eingeben) | вводить (информацию); давать, представлять; впечатывать |
| 557 | Titel, der, - | имя (файла, ссылки, закладки) |
| 558 | Toner, der | тонер, тонирующее вещество |
| 559 | Tonerpatrone, die, n | картридж печатающего устрой-ства |
| 560 | Tool, das, s | инструменты |
| 561 | Toolbar, die, s | панель инструментов |
| 562 | Touchpad, das, s | сенсорная панель; сенсорная клавиша (читай: «тач пад») |
| 563 | Tracking, das | трекинг, контроль, мониторинг, отслеживание (читай: «трэ-кинг») |
| 564 | Traffic, der | трафик, обмен данными, интен-сивность потока информации (читай: «трэфик») |
| 565 | Treiber, der, - см. также Driver | драйвер |
| 566 | Trojaner, der, - | «троян» (вирус) |
| 567 | Typ, der, e Typen | тип |
| 568 | Typenschild, das, ~ schilder | фирменная табличка, «шильдик», табличка с указанием типа изделия (или его марки-ровкой) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **U** | | |
| 569 | übermitteln | передавать, пересылать |
| 570 | Überprüfung, die, en | проверка, перепроверка |
| 571 | umbenennen | переименовывать, переименовать |
| 572 | Umbruchart, die, en | обтекание |
| 573 | unlesbar | нечитаемый |
| 574 | unten | внизу |
| 575 | unterbrechungsfrei см. также störungsfrei | бесперебойный |
| 576 | Unterschrift, die, en | подпись |
| 577 | unterstrichen | подчеркнутый |
| 578 | unterstützen | поддерживать |
| 579 | uploaden см. также hochladen | загружать информацию в запо-минающее устройство (в глав-ную систему из подчиненной) |
| 580 | URL, die  (Uniform Resource Locator) | адрес Интернет-страницы  (унифицированная форма записи адресов документов в сети  Интернет) |
| 581 | USB - Anschluss, der | разъем USB |
| 582 | Utility, das, Utilities | программы-утилиты  (служебные, сервисные) |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **V** | | |
| 583 | Vektorgrafik, die, en | векторная графика |
| 584 | Ventilator, der, en | вентилятор |
| 585 | Verbrauchsmaterial, das, Verbrauchsmaterialien | расходный материал |
| 586 | vergrößern | увеличивать |
| 587 | verkleinern | уменьшать |
| 588 | Verknüpfung, die, en | связь, соединение, сопряжение |
| 589 | Verlängerungskabel, das, - | удлинительный кабель,  удлинитель |
| 590 | Verlauf, der | мои последние документы; журнал (посещения веб-страниц) |
| 591 | Vermeidung, die | избежание, уклонение |
| 592 | verschieben (verschob, verscho-ben) | перемещать, перетаскивать |
| 593 | verschlüsseln | шифровать, зашифровывать |
| 594 | verseuchen | заражать |
| 595 | Version, die, en | версия (например, программного обеспечения) |
| 596 | Verstärker, der, - | усилитель |
| 597 | verursachen | вызывать (что-л.),  быть причиной (чего-л.) |
| 598 | vervollständigen | завершать; совершенствовать |
| 599 | verwandeln | преобразовывать |
| 600 | Verzeichnis, das, sse см. также Directory / Ordner | указатель, папка, директория |
| 601 | Verzweiger, der, - см. также Abzweigdose | разветвитель |
| 602 | vielfältig | разнообразный, разносторонний |
| 603 | virenbefallen | зараженный вирусом |
| 604 | Virenscanner, der | программа обнаружения вирусов, антивирусная программа |
| 605 | Virenschutz, der | антивирусная защита |
| 606 | virtuell | виртуальный |
| 607 | Virus, das (der), Viren | вирус (вредоносная программа) |
| 608 | Vorlage, die, n | представление документов; проект, оригинал; планы, схемы, наброски; шаблон |
| 609 | vorwärts | вперед |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **W** | | |
| 610 | WAP, das  (Wireless Application Protocol) | протокол беспроводной связи (читай: вайэрлэсс эппликэйшн протокол) |
| 611 | Warnung, die, en | внимание, предостережение |
| 612 | Wartung, die, en | уход, техническое обслуживание; ремонт |
| 613 | Web, das | веб, (всемирная) паутина |
| 614 | Webcam, die | веб-камера |
| 615 | Webdesign, das | вебдизайн |
| 616 | Webdesigner, der, -. | вебдизайнер |
| 617 | Webmaster, der, - | вебмастер |
| 618 | WebOrdner, der, - | веб-папка |
| 619 | Website, die, s | веб-сайт |
| 620 | Wechseln, das | переход |
| 621 | weitere | дополнительно |
| 622 | Wert, der, e | значение, показатель |
| 623 | Wi-Fi, das (WLAN ) | беспроводная локальная сеть (читай: вай-фай) (В США и некоторых других странах "Wi-Fi" используется как си-ноним WLAN, хотя техниче-ский термин является зареги-стрированной торговой маркой и логотипом компании WECA (Wireless Ethernet Compatibility Alliance) |
| 624 | Windows, das | операционная система Windows |
| 625 | WordArt | графические объекты WordArt |
| 626 | Word-Programm, das | текстовый процессор Word |
| 627 | Wurm, der, Würmer | червь (вирус) |
| 628 | Wurzelverzeichnis, das, sse | корневой каталог |
| 629 | WWW, das ( World Wide Web) | «всемирная паутина» (абст-рактное информационное про-странство) |
| 630 | WYSIWYG, das (What You See Is What You Get) | принцип соответствия экранного и печатного представления документа |
|  |  |  |
| № | Немецкий язык | Русский язык |
| **Z** | | |
| 631 | Zähler, der, - см. также Counter | счетчик |
| 632 | Zeiger, der, - см. также Cursor | курсор, указатель |
| 633 | Zeile, die, n | строка |
| 634 | Zelle, die, n | ячейка |
| 635 | zentriert | по центру |
| 636 | ziehen (zog, gezogen) | извлекать, вынимать; тянуть, тащить |
| 637 | ZIP-Datei, die | файлы формата .ZIP  (читай: «зип») |
| 638 | ZIP-Laufwerk, das, e | ZIP-дисковод  (для оптичеких дисков) |
| 639 | Zubehör, das | принадлежности, аксессуары, запчасти |
| 640 | Zugang, der, Zugänge | доступ |
| 641 | Zugriffsstatistik, die, en | статистика доступа, статистика посещений сайта |
| 642 | zwischen | между (например, строк) |
| 643 | Zwischenresultat, das, e | промежуточный результат |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |